

Après avoir écouté la traduction simultanée, je n'ai pas très bien saisi. J'ai cru qu'on parlait du rapport Hawthorn et je m'aperçois maintenant qu'il s'agissait du rapport de l'ARDA. Or, comme le rapport de l'ARDA est un document qui ne relève pas de mon ministère, je n'ai donc pas l'autorité de répondre à ce sujet-là, et je m'en excuse auprès de l'honorable député. J'avais compris le rapport Hawthorn, dont le deuxième volume sera déposé le mois prochain.

[Traduction]

M. MacInnis: Je pose de nouveau la question de privilège, monsieur l'Orateur. Les députés de l'opposition s'efforcent ainsi d'indiquer au gouvernement ce qu'il devrait et ce qu'il doit faire. Il faut une demande de ce genre pour que les ministres du gouvernement actuel se rendent compte de leurs obligations. (Exclamations)

M. l'Orateur: A l'ordre.

LES NATIONS UNIES

LA POSITION DU CANADA ENVERS LA RESTRUCTURATION ÉVENTUELLE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. R. Gordon L. Fairweather (Fundy-Royal): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Voudrait-il nous dire si, dans le cadre de la réévaluation de notre politique de défense et de notre politique extérieure, le gouvernement compte prendre position en ce qui concerne la restructuration éventuelle des Nations Unies?

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Monsieur l'Orateur, nous n'avons pas l'intention, en réexaminant notre politique extérieure, de nous occuper de cette question. Il me semble, en effet, que cela ne concerne que les Nations Unies. Bien sûr, nous avons nos idées—le député aussi, j'imagine—sur la structure des Nations Unies. Je ne crois pas cependant que cela doit faire partie de la révision de notre politique étrangère.

LA PRODUCTION DE DÉFENSE

LA NOUVELLE-ÉCOSSE—LES NÉGOCIATIONS AVEC LE SYNDICAT D'UNE SOCIÉTÉ D'AVIATION

A l'appel de l'ordre du jour.

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Production de défense. On a l'air de le négliger aujourd'hui. Comme un certain temps s'est écoulé, je me demande s'il est maintenant en mesure

de mettre la Chambre au courant des résultats des négociations qui ont eu lieu il y a quelque temps entre lui et les représentants du syndicat des employés de la Fairey Aviation.

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre de la Production de défense): Pas dans une courte réponse, monsieur l'Orateur, mais si le député...

M. Forrestall: Alors dans une longue.

L'hon. M. Jamieson: Si le député veut bien communiquer avec moi plus tard, je lui fournirai le plus récent rapport. Je crois qu'il y en a déjà un exemplaire à son intention dans le courrier.

M. Forrestall: Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre peut-il indiquer si le rapport est favorable ou non?

L'hon. M. Jamieson: Le député pourra en juger lorsqu'il recevra la réponse.

LES COMMUNICATIONS

LA STRUCTURE FINANCIÈRE ET ADMINISTRATIVE DE LA SOCIÉTÉ

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Heath Macquarrie (Hillsborough): J'aimerais poser une question au laconique ministre des Postes, monsieur l'Orateur. Quand a-t-il l'intention de déposer le rapport de M. McIntosh au sujet de la structure financière et administrative de la société proposée de satellites de communication?

L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Postes): Nous n'avons pas encore songé à déposer ce rapport, monsieur l'Orateur, mais j'en parlerai avec mes collègues.

M. Macquarrie: Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre pourrait-il nous dire si l'on a reçu ce rapport, et, si oui, l'étudie-t-on en ce moment?

L'hon. M. Kierans: On l'a reçu, monsieur l'Orateur, et l'on est en train de l'étudier. Toutefois, il y aura bien d'autres points à régler avant qu'on puisse le déposer.

LES SPORTS

LE HOCKEY—L'AIDE À L'ÉQUIPE NATIONALE

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris): Monsieur l'Orateur, je pose ma question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. L'équipe nationale de hockey du Canada a-t-elle reçu une aide substantielle du gouvernement et, si oui, quel en est le montant?